

[Text]

**The Chairman:** Thank you, Mr. LeBlanc.

**Mr. LeBlanc:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Haliburton, 10 minutes.

**Mr. Haliburton:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to join with Mr. Leblanc, Mr. Chairman, in congratulating the Minister on his appointment. He has been in that post for some time now before we had that opportunity, but I am sure he can anticipate the support of the members of this Committee, and in particular the members on this side of the Committee in arriving at appropriate decisions relevant to Canada's fishery and support for the decisions which he finds it necessary to make from time to time which perhaps may be more or less popular as time goes by, provided, of course, that he makes the right decisions, and we have confidence that he is going to do that.

It has now been decided that at the next meeting of this Committee we will be discussing the matter of cod in the areas of 4T and 4VN. The Minister released a statement sometime ago indicating that catches there were to be increased. The statement indicated that there was scientific data. The statement indicated that there was an increase in the total allowable catch in that area. And it indicated also some sharing amongst the various fisheries. I am wondering if the Minister could outline to us the nature of the data that was available, including perhaps the age or the size of the fish that would be the subject of that fishery, and how the sharing was worked out and with whom.

**The Chairman:** Mr. McGrath.

**Mr. McGrath:** Thank you very much, Mr. Chairman. I want to thank Mr. Haliburton and indeed I want to thank Mr. Leblanc for their very kind references. This is the one federal department that is directly involved in resource management directly affecting the lives of the people who depend upon that resource for a living and, consequently, the management decisions that are to be made from time to time are not easy. Indeed there are very few management decisions in terms of fisheries management wherein you are able to please everyone. I have not been able to find one yet.

**An hon. Member:** You are understanding now?

**Mr. McGrath:** Well, I have always had a great appreciation for the difficulties of this job and I think my predecessor realizes that.

I am grateful for the question of Mr. Haliburton because it gives me an opportunity to say again the rationale behind the decision on 4T cod—I take full responsibility for that decision and I do so with the knowledge that I have every confidence in the professional competence of the people who gave me advice. The advice I received, indeed the advice that was given to the Atlantic Groundfish Advisory Committee, was that the stocks in the gulf were coming back to the point where we could increase the TAC, and indeed we were told that we could take an additional 13,000 metric tons this year and an additional 15,000 metric tons next year. On the basis of that, and after consultation, it was determined that the inshore fleet

[Translation]

**Le président:** Merci, monsieur LeBlanc.

**M. LeBlanc:** Merci.

**Le président:** Monsieur Haliburton, dix minutes.

**M. Haliburton:** Merci, monsieur le président. Je me joins à M. LeBlanc, monsieur le président, pour féliciter le ministre de sa nomination. Il est déjà en poste depuis quelque temps sans que nous ayons eu l'occasion de l'en féliciter, mais je suis persuadé qu'il peut compter sur l'appui des membres de notre comité, et plus particulièrement des membres de ce côté-ci, pour arriver à des décisions appropriées relatives aux pêches au Canada et à notre appui pour les décisions qu'il jugera nécessaires, de temps à autre, décisions qui seront peut-être plus ou moins populaires, à condition, qu'il prenne les bonnes décisions ce en quoi nous avons pleinement confiance.

Il est maintenant décidé qu'à la prochaine réunion de notre comité, nous discuterons de la question de la pêche à la morue, dans les régions 4T et 4VN. Le ministre a publié une déclaration il y a quelque temps dans laquelle il signalait que les prises allaient être augmentées, et ce pour faire suite à certaines données scientifiques. Il était mentionné qu'on allait augmenter la prise totale permise dans cette région. On précisait également que les différentes catégories de pêcheurs allaient se partager cette prise augmentée. Je me demande si le ministre pourrait nous résumer la teneur de ces données qui ont été mises à sa disposition, y compris peut-être l'âge et la taille du poisson qui fera l'objet de cette pêche, ainsi que la formule du partage et ses auteurs.

**Le président:** Monsieur McGrath.

**M. McGrath:** Merci, monsieur le président. J'aimerais remercier M. Haliburton ainsi bien sûr que M. LeBlanc pour leurs propos très aimables. Vous le savez, il s'agit du ministère fédéral qui s'occupe directement de la gestion d'une ressource qui touche directement la vie de ceux dont l'existence dépend de cette ressource et, par conséquent, les décisions sur la gestion que nous devons prendre de temps à autre ne sont pas faciles à prendre. Je dirais même que peu de décisions de gestion des pêches ne font que des heureux. Je n'en ai d'ailleurs pas encore trouvé une seule.

**Une voix:** Vous êtes beaucoup plus compréhensif maintenant.

**M. McGrath:** J'ai toujours très bien compris les difficultés de ce poste et je crois que mon prédécesseur en sait quelque chose.

Je suis ravi de la question de M. Haliburton puisque j'ai ainsi l'occasion de répéter le raisonnement dont s'inspire la décision sur la morue 4T... J'assume d'ailleurs pleine responsabilité pour cette décision et ce parce que j'ai pleine confiance en la compétence professionnelle de ceux qui n'ont conseillé. Les conseils que j'ai reçus, à vrai dire les conseils qui ont été donnés au comité consultatif sur la pêche de poisson de fond de l'Atlantique, étaient que les stocks dans le golfe avaient augmenté au point où nous pouvions augmenter la prise totale et je dirais même qu'on nous a dit que nous pouvions pêcher 13,000 tonne métriques de plus cette année et 15,000 tonnes métriques de plus l'an prochain. En nous fondant sur ces